

Số: 21 /BC-SNgV

Bắc Giang, ngày 19 tháng 7 năm 2013

## BÁO CÁO

### Tình hình vận động viện trợ và quản lý hoạt động của các Tổ chức Phi chính phủ nước ngoài 6 tháng đầu năm 2013

Thực hiện Công văn số 621/UB-CV ngày 09/7/2012 của Ủy ban Công tác về các Tổ chức Phi Chính phủ nước ngoài (PCPNN) về việc Sơ kết hoạt động và viện trợ của các tổ chức PCPNN 6 tháng đầu năm 2013, Sở Ngoại vụ tỉnh Bắc Giang báo cáo như sau:

#### 1. Tình hình vận động viện trợ và quản lý hoạt động của các Tổ chức Phi chính phủ nước ngoài 6 tháng đầu năm 2013

##### a. Tình hình vận động viện trợ phi chính phủ nước ngoài

- Một số kết quả đạt được

Sáu tháng đầu năm 2013, tỉnh Bắc Giang đã tiếp nhận, phê duyệt 04 dự án viện trợ PCPNN với tổng số vốn cam kết viện trợ đạt 332.469 USD. Toàn tỉnh hiện nay đang triển khai thực hiện 47 dự án, chương trình viện trợ PCPNN với tổng vốn cam kết viện trợ năm 2013 là 3,174 triệu USD (*chi tiết theo Biểu kèm theo*), tăng 88 % về số dự án, tăng 25% về số vốn cam kết so với cùng kỳ năm 2012. Giá trị giải ngân các dự án trong 6 tháng đầu năm 2013 đạt 1,65 triệu USD, bằng 52 % tổng giá trị viện trợ đã cam kết. Một số dự án, chương trình viện trợ chính đã triển khai trong 6 tháng đầu năm 2013 như: Dự án PLAN triển khai trên địa bàn huyện Lục Nam, Lục Ngạn do tổ chức PLAN tài trợ, Dự án "Hỗ trợ hệ thống y tế" giai đoạn 1 (2012-2013) do Quỹ toàn cầu phòng chống AIDS, Lao và Sốt rét tài trợ, Dự án "Tăng cường bảo vệ môi trường tại các huyện Hiệp Hòa, Việt Yên và Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang" do tổ chức GVC - Italia tài trợ; ngoài ra tỉnh còn tiếp nhận viện trợ của các tổ chức PCPNN bằng hiện vật như: tiếp nhận máy tính đã qua sử dụng của Văn phòng UNESCO tại Hà Nội.

- *Đánh giá về công tác vận động viện trợ và tình hình viện trợ của các Tổ chức PCPNN*

Được sự quan tâm chỉ đạo của Chính phủ, các Bộ ngành Trung ương và lãnh đạo tỉnh, bên cạnh đó là sự chủ động phối kết hợp trong công tác vận động, tiếp nhận, triển khai và quản lý các chương trình, dự án viện trợ của các sở, ban, ngành, công tác vận động viện trợ PCPNN đã được thực hiện tương đối hiệu quả, đúng quy định. Các dự án viện trợ PCPNN được thực hiện trên địa bàn đã mang lại hiệu quả thiết thực, giúp đỡ trực tiếp cho người dân trong vùng dự án. Nội dung hoạt động của các dự án chủ yếu tập trung vào các lĩnh vực phát triển

cộng đồng, cải thiện môi trường nhằm nâng cao nhận thức cho người dân, cải thiện điều kiện sống cho nhân dân các vùng dự án, từng bước xóa đói giảm nghèo cho người dân địa phương. Tuy nhiên, số lượng các dự án được viện trợ trên địa bàn tỉnh còn hạn chế so với nhu cầu vốn viện trợ của tỉnh và so với tình hình viện trợ phi chính phủ nước ngoài vào các tỉnh trong cả nước; công tác vận động viện trợ PCPNN trên địa bàn tỉnh còn gặp một số khó khăn trong việc tiếp cận các chương trình, dự án viện trợ của các tổ chức PCPNN; thông tin về các nhà tài trợ tiềm năng để vận động viện trợ còn hạn chế; cán bộ, công chức làm công tác vận động và quản lý các dự án PCPNN còn thiếu kinh nghiệm và chuyên môn.

### ***b. Công tác quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN***

Tính đến hết tháng 6 năm 2013, toàn tỉnh có 33 tổ chức PCPNN đang có hoạt động với 47 chương trình, dự án đang triển khai với tổng giá trị cam kết khoảng 8 triệu USD, trong đó có 2 tổ chức có văn phòng dự án tại tỉnh: Tổ chức GVC và Tổ chức PLAN. Tất cả các tổ chức này đều đã đăng ký hoạt động tại địa phương và đã triển khai các hoạt động viện trợ theo đúng quy định. Ngoài ra, thực hiện Nghị định số 12/2012/NĐ-CP ngày 01/3/2012 của Chính phủ về đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN tại Việt Nam, trong 6 tháng đầu năm 2013, tỉnh đã tham gia ý kiến về việc gia hạn, sửa đổi, bổ sung Giấy đăng ký với Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài như tham gia ý kiến về việc gia hạn và chuyển đổi sang Giấy đăng ký thành lập Văn phòng Dự án của tổ chức Latter-Day Saint Charities (LDSC) tại Bắc Giang.

Nhìn chung, tình hình quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh đã có phần chủ động và đạt hiệu quả hơn; công tác hướng dẫn các tổ chức PCPNN thực hiện các thủ tục về cấp Giấy đăng ký, công tác đôn đốc, kiểm tra việc triển khai dự án của các tổ chức PCPNN được thực hiện tương đối tốt. Tuy nhiên, việc thực hiện chế độ thông tin, báo cáo tình hình dự án của các chủ khoản viện trợ chưa được tiến hành thường xuyên, kịp thời.

### **2. Kế hoạch vận động viện trợ và quản lý hoạt động của các Tổ chức Phi chính phủ nước ngoài 6 tháng cuối năm 2013**

Trong 6 tháng cuối năm 2013, ngoài việc tập trung chỉ đạo thực hiện tốt các dự án đang và chuẩn bị triển khai, tỉnh Bắc Giang sẽ tiếp tục tập trung vào một số công tác sau:

- Xây dựng Chương trình xúc tiến vận động viện trợ PCPNN giai đoạn 2013 - 2015 và định hướng đến năm 2020 của tỉnh Bắc Giang theo quy định của Chính phủ.

- Tiếp tục hoàn thiện Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ Phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn tỉnh Bắc Giang.

- Tiếp tục đẩy mạnh công tác xúc tiến, vận động viện trợ các dự án phù hợp với mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh, tập trung vào 7 lĩnh vực: nông nghiệp và phát triển nông thôn; y tế và chăm sóc sức khỏe nhân dân; giáo dục và đào tạo; các vấn đề xã hội; nước sạch, môi trường, quản lý các nguồn tài nguyên

thiên nhiên và phòng chống giảm nhẹ thiên tai; văn hóa, thể thao; thông tin và tuyên truyền.

- Tiếp tục củng cố tăng cường quan hệ hợp tác giữa tỉnh Bắc Giang với các tổ chức PCPNN đã và đang hoạt động tại tỉnh, mở rộng quan hệ với các tổ chức PCPNN có tiềm năng.

- Bồi dưỡng kiến thức, nâng cao trình độ chuyên môn và nhận thức cho cán bộ làm công tác PCPNN.

### **3. Đề xuất, kiến nghị**

- Đề nghị Ủy ban công tác về các tổ chức Phi chính phủ nước ngoài và các Bộ ngành Trung ương tiếp tục quan tâm tỉnh Bắc Giang hơn nữa trong việc giới thiệu, cung cấp thông tin về các tổ chức PCPNN có tiềm năng đối với hoạt động viện trợ trên địa bàn tỉnh và hoạt động viện trợ của các tổ chức này.

- Đề nghị Ủy ban công tác về các tổ chức Phi chính phủ nước ngoài tạo điều kiện cho tỉnh tham gia các đoàn công tác đi thăm và tìm hiểu các tổ chức PCPNN để học tập và vận động viện trợ.

- Đề nghị Ủy ban công tác về các tổ chức Phi chính phủ nước ngoài thường xuyên tổ chức tổng kết đánh giá công tác thu hút và sử dụng viện trợ PCPNN định kỳ nhằm trao đổi kinh nghiệm và nhân rộng các mô hình hoạt động hiệu quả.

- Đề nghị Ủy ban công tác về các tổ chức Phi chính phủ nước ngoài tăng cường mở các lớp đào tạo, tập huấn nghiệp vụ về công tác viện trợ PCPNN cho cán bộ đầu mối địa phương và các đơn vị, tổ chức liên quan nhằm nâng cao năng lực, tăng cường sự phối hợp thực hiện giữa cơ quan đầu mối địa phương, cơ quan chủ quản dự án, tổ chức viện trợ và các cơ quan liên quan.

Trên đây là báo cáo tình hình vận động viện trợ và quản lý hoạt động của các tổ chức Phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn tỉnh Bắc Giang 6 tháng đầu năm 2013. Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Giang tổng hợp, báo cáo Ủy ban công tác về các tổ chức Phi chính phủ nước ngoài./.

#### **Nơi nhận:**

- UB Công tác về các tổ chức PCPNN;
- Lưu: VT, HTQT.

#### **Bản điện tử:**

- Văn phòng UBND tỉnh;
- Sở Kế hoạch và Đầu tư;
- SNgV: LĐ, các phòng.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



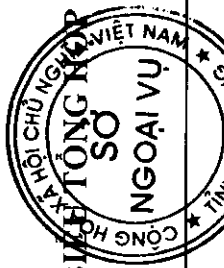
**Nguyễn Quang Tuấn**

**BIÊN BẢN TỔNG KẾT CÁC CHƯƠNG TRÌNH, DỰ ÁN VIỆN TRỢ PHÍ CHÍNH PHỦ NƯỚC NGOÀI 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2013**

(Kèm theo Báo cáo số: **41/BC-SNgV** ngày **19/7/2013** của Sở Ngoại vụ Bắc Giang)

Đơn vị tính: USD (tỷ giá 21.000 VND = 1 USD)

STT	Tên dự án/Chương trình viện trợ phi dự án	Tổ chức/ cá nhân tài trợ, quốc tịch	Cơ quan chủ quản	Cơ quan tiếp nhận và thực hiện dự án, địa điểm thực hiện dự án	Thời gian dự án	Ngân sách toàn dự án đã cam kết	Ngân sách dự án năm 2013	Giá trị giải ngân thực tế 6 tháng đầu năm 2013
1	An toàn giao thông cho thanh niên tỉnh Bắc Giang	Handicap International (Bi)	UBND tỉnh	Ban an toàn giao thông tỉnh	2012-2013	195,000	146,308	42,784
2	"Nâng cao năng lực cho cán bộ Hội Bảo vệ quyền trẻ em tỉnh Bắc Giang"	Tổ chức PLAN	Huyện Sơn Động	Hội Bảo vệ quyền trẻ em tỉnh Bắc Giang	2013	4,506	4,506	0
3	Dự án Plan huyện Lục Nam	Tổ chức PLAN	Huyện Lục Nam	Địa bàn toàn huyện	2013	498,471	498,471	427,379
4	Hỗ trợ tiền nuôi dưỡng trẻ em bị nhiễm dioxin	Hội bảo trợ trẻ em nhiễm dioxin Việt nam Pháp	Hội nạn nhân CED DC/dioxin	UBND huyện Yên Dũng	2013-2015	5,211	1,737	869
5	Vay vốn ưu đãi phát triển chăn nuôi	Hội bảo trợ trẻ em nhiễm dioxin Việt nam Pháp	Hội nạn nhân CED DC/dioxin	UBND huyện Yên Dũng	2013	1,000	1,000	1,000
6	Tặng 01 tivi và quần áo đồ chơi cho trẻ em	Tổ chức NGO.NPO PRO WORK Towada- Nhật Bản	Báo Pháp luật Việt Nam	UBND huyện Yên Dũng	2013	1,429	1,429	1,429
7	Dự án làng tự quản phát triển	Tổ chức CED- Phần Lan	UBND Huyện yên Dũng	Xã Lão Hộ - Yên Dũng	2013	1,000	1,000	0
8	Hỗ trợ học bóng	Hội tàn tật trẻ mồ côi nhiễm Dioxin tại Pháp	Hội nạn nhân CDDC/Dioxin tỉnh Bắc Giang	Hội nạn nhân CDDC/Dioxin tỉnh Bắc Giang	2013	6,500	6,500	0
9	Xây dựng TT nuôi dưỡng PHCN	Phụ nữ Thái Bình Dương	Hội nạn nhân CDDC/Dioxin tỉnh Bắc Giang	Trung tâm nhân đạo Phú QUÝ	2013	10,100	10,100	0
10	Hỗ trợ vốn sản xuất	Hội tàn tật trẻ mồ côi nhiễm Dioxin tại Pháp	Hội nạn nhân CDDC/Dioxin tỉnh Bắc Giang	Hội nạn nhân CDDC/Dioxin tỉnh Bắc Giang	2013	3,700	3,700	0



STT	Tên dự án/Khoản viện trợ phi dự án	Tổ chức/ cá nhân tài trợ, quốc tịch	Cơ quan chủ quản	Cơ quan tiếp nhận và thực hiện dự án, địa điểm thực hiện dự án	Thời gian dự án	Ngân sách toàn dự án đã cam kết	Ngân sách dự án năm 2013	Giá trị giải ngân thực tế 6 tháng đầu năm 2013
11	Xây dựng trung tâm nuôi dưỡng PHCN	Hội cựu chiến binh Đức	Hội nạn nhân CDDC/Dioxin tỉnh Bắc Giang	Trung tâm nhân đạo Phú Quý	2013	2,000	2,000	0
12	Dự án GPOBA	Tổ chức Đông Tây Hội ngộ	Hội Khuyến học tỉnh	5 trường THPT: Hiệp Hòa, Lạng Giang, Tân Yên, Lục Nam, Yên Dũng	2013-2015	233,280	77,760	38,880
13	Viện trợ bóng đá 150quá	Tổ chức Đông Tây Hội ngộ	Hội Khuyến học tỉnh	5 trường THPT: Hiệp Hòa, Lạng Giang, Tân Yên, Lục Nam, Yên Dũng	2013	1,445	1,445	1,445
14	Dự án Plan huyện Lục Ngạn	Tổ chức PLAN	Huyện Lục Ngạn	UBND huyện Lục Ngạn	2013	169,684	169,684	133,636
15	Dự án JIPRO trồng rừng bảo vệ môi trường	TT xúc tiến và HTQT lâm nghiệp Nhật Bản JIFPRO	BQL các Dự án lâm nghiệp – Bộ NN và PTNT	Chi cục Lâm nghiệp tỉnh Bắc Giang	2013-2015	0	10,381	0
16	Trồng rừng và chăm sóc rừng trồng năm 1 (90 ha)	TT xúc tiến và HTQT lâm nghiệp Nhật Bản JIFPRO	BQL các Dự án lâm nghiệp – Bộ NN và PTNT	Chi cục Lâm nghiệp tỉnh Bắc Giang	2013-2015	48,588	48,588	0
17	Chăm sóc rừng trồng năm 2 (65 ha)	TT xúc tiến và HTQT lâm nghiệp Nhật Bản JIFPRO	BQL các Dự án lâm nghiệp – Bộ NN và PTNT	Ban quản lý các Dự án lâm nghiệp – Bộ Nông nghiệp và PTNT	2013-2014	10,083	10,083	0
18	Chăm sóc rừng trồng năm 3 (104 ha)	TT xúc tiến và HTQT lâm nghiệp Nhật Bản JIFPRO	BQL các Dự án lâm nghiệp – Bộ NN và PTNT	Chi cục Lâm nghiệp tỉnh Bắc Giang	2013	7,651	7,651	0
19	Dự án "Hỗ trợ hệ thống y tế" giai đoạn I (2012-2013)	Ủy toàn cầu phòng chống AIDS, Lao và Sốt rét	UBND tỉnh Bắc Giang	Ban QLDA Hỗ trợ HTYT do QTC tài trợ tỉnh Bắc Giang	2012-2013	2,520,297	809,467	325,000

STT	Tên dự án/Khoản viện trợ phi dự án	Tổ chức/ cá nhân tài trợ, quốc tịch	Cơ quan chủ quản	Cơ quan tiếp nhận và thực hiện dự án, địa điểm thực hiện dự án	Thời gian dự án	Ngân sách toàn dự án đã cam kết	Ngân sách dự án năm 2013	Giá trị giải ngân thực tế 6 tháng đầu năm 2013
20	Dự án Quỹ toàn cầu phòng chống HIV/AIDS	Quỹ toàn cầu phòng chống AIDS, Lao và Sốt rét	UBND tỉnh Bắc Giang	Ban QLDA Quỹ Toàn cầu PC HIV/AIDS tỉnh Bắc Giang (Thường trực là Trung tâm PC HIV/AIDS)	2010-2013	250,796	0	0
21	Dự án chăm sóc hỗ trợ và điều trị HIV/AIDS	Tổ chức Sức khỏe Gia đình quốc tế (FHI)	UBND tỉnh Bắc Giang	Trung tâm PC HIV/AIDS tỉnh	2012-2013	75,505	11,000	3,000
22	Dự án "Nâng cao nhận thức và xây dựng năng lực cho nhân viên y tế thôn/bản và nhân viên y tế xã trong việc dự phòng, phát hiện và xác định các dị tật bẩm sinh và khuyết tật trẻ em ở tỉnh Bắc Giang"	Tổ chức FELM (Phản Lan)	Sở Y tế	Bệnh viện Điều dưỡng và PHCN	2012-2014	170,238	31,275	22,257
23	Dự án cải tạo nhà vệ sinh cho Bệnh viện điều dưỡng, phục hồi chức năng tỉnh	Tổ chức LDSC	Sở Y tế	Bệnh viện Điều dưỡng và PHCN	2013	18,334	18,334	0
24	Xây mới khu vệ sinh đạt chuẩn trường Tiểu học xã Phú Nhuận, Lục Ngạn	Công ty TNHH Canon Việt Nam	UBND huyện Lục Ngạn	xã Phú Nhuận, huyện Lục Ngạn	2013	5,238	5,238	0
25	Vốn tín dụng GTV	Tổ chức GTV _ Italia	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện sơn động, Yên Dũng, Tân Yên	2013	16,667	16,667	16,667
26	Vốn tín dụng GVC	Tổ chức GVC- Italia	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Lục Nam, Hiệp Hòa, TP Bắc Giang, Lục Ngạn, Sơn Động	2013	59,137	59,137	59,137
27	Vốn tín dụng Tổ chức Cựu chiến binh Mỹ	Tổ chức CCB Mỹ	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Lục nam	2013	4,286	4,286	4,286
28	Vốn tín dụng Canada	Tổ chức Canada	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Yên Thế	2013	2,381	2,381	2,381

STT	Tên dự án/Khoản viện trợ phi dự án	Tổ chức/ cá nhân tài trợ, quốc tịch	Cơ quan chủ quản	Cơ quan tiếp nhận và thực hiện dự án, địa điểm thực hiện dự án	Thời gian dự án	Ngân sách toàn dự án đã cam kết	Ngân sách dự án năm 2013	Giá trị giải ngân thực tế 6 tháng đầu năm 2013
29	Vốn tín dụng SCUUK (tổ chức cứu trợ trẻ em Anh tài trợ)	Tổ chức SCUUK (Anh)	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Yên Thế	2013	1,905	1,905	1,905
30	Vốn tín dụng CBIRD( Hiệp hội KHHGD Úc tài trợ)	Tổ chức CBIRD (Úc)	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Lục Nam	2013	952	952	952
31	Vốn luân chuyển Thụy Điển	Tổ chức Thụy Điển	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Lục Nam, Lạng Giang	2013	11,333	11,333	11,333
32	Sáng kiến tư pháp" nâng cao năng lực phòng chống bạo lực gia đình cho phụ nữ huyện Tân Yên	Chương hợp tác Đan mạch Việt nam- Thụy Điển	Hội phụ nữ tỉnh	Huyện Tân Yên	2013	3,651	3,651	3,651
33	Dự án " nâng cao năng lực Tinh Hội và chăm sóc sức khỏe cộng đồng	Hội chữ thập đỏ Đức	Hội chữ thập đỏ Việt nam	UBND huyện Yên Dũng	2013	4,893	4,893	4,893
34	Hỗ trợ kinh phí xây dựng công trình nước sạch	Hội hy vọng Châu á (Pháp)	Sở Lao động - TBXH tỉnh Bắc Giang	Trường MN xã Tuấn Mậu - Sơn Động, Trường MN xã Đông Tân - Hiệp Hòa, Trường THCS Bắc Lũng - Lục Nam	2013	78,000	78,000	0
35	Hỗ trợ xe đạp cho trẻ em	Hội hy vọng Châu á (Pháp)	Sở LĐ - TBXH tỉnh Bắc Giang	Quỹ BTTE tỉnh	2013	11,830	11,830	0
36	Hỗ trợ kinh phí phẫu thuật cho trẻ em khuyết tật	Hội hy vọng Châu á (Pháp)	Sở LĐ - TBXH tỉnh Bắc Giang	Quỹ BTTE tỉnh	2013	13000	13000	0
37	Xây dựng mô hình thí điểm tái hòa nhập cộng đồng cho nạn nhân bị mua bán trở về	Tổ chức AAT	Sở LĐ - TBXH tỉnh Bắc Giang	Chi cục phòng chống TNXH	2011-2013	94,448	38,981	22,789
38	Tăng cường bảo vệ môi trường tại các huyện Hiệp Hoà, Việt Yên và Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang"	Tổ chức GVC - Italia	UBND tỉnh Bắc Giang	Sở TN&MT	2010-2014	2,400,327	755,395	333,664

STT	Tên dự án/Khoản viện trợ phi dự án	Tổ chức/ cá nhân tài trợ, quốc tịch	Cơ quan chủ quản	Cơ quan tiếp nhận và thực hiện dự án, địa điểm thực hiện dự án	Thời gian dự án	Ngân sách toàn dự án đã cam kết	Ngân sách dự án năm 2013	Giá trị giải ngân thực tế 6 tháng đầu năm 2013
39	Nước sạch cho thôn Việt Trong – Tiếp cận nước sạch đối với người dân của một thôn phía Đông Bắc Việt Nam	Tổ chức GTV	UBND huyện Sơn Động	UBND xã Giáo Liêm	tháng 5 2013	59,452	0	0
40	Sử dụng có hiệu quả các nguồn nước thông qua việc cung cấp các trang thiết bị và tổ chức khóa tập huấn đặc biệt	Tổ chức GTV	UBND huyện Sơn Động	UBND xã An Lạc	tháng 5 2013	49,881	0	0
41	Dự án phát triển nông thôn tổng hợp giảm nghèo giai đoạn 3	Tổ chức Thanh niên với sứ mệnh-YWAM	Huyện Lục Nam	UBND xã Khám Lạng	36 tháng tháng 5/2013	57,009	0	0
42	Dự án tin dụng tiết kiệm cho phụ nữ nghèo (xã Bắc Lý, Lương Phong, huyện Hiệp Hòa)	Tổ chức CAMA (Mỹ)	Hội LHPN huyện Hiệp Hòa	Hội LHPN xã Bắc Lý, Lương Phong	2013	31,000	31,000	23,000
43	Dự án Quỹ hỗ trợ nghèo (xã Đại Thành, xã Hùng Sơn, huyện Hiệp Hòa)	Tổ chức BAT (Niu Di Lân)	Hội LHPN huyện Hiệp Hòa	Hội LHPN xã Đại Thành, Hùng Sơn	2013	15,000	15,000	15,000
44	Dự án dạy nghề cho lao động nông thôn	MISEREOR (Đức)	Bộ LĐ-TB & XH	UBND huyện Sơn Động	2010-2013	673,077	5,481	5,481
45	Các hoạt động nâng cao chất lượng giáo dục mầm non, tiểu học, bảo vệ trẻ em và xây dựng môi trường	PLAN	UBND tỉnh Bắc Giang, Sở GD-ĐT	UBND huyện Sơn Động	2013	85,673	85,673	68,365
46	Học bổng cho học sinh, sinh viên trường Cao đẳng Nghệ Bắc Giang	Tổ chức hỗ trợ đại học Thế giới CHLB Đức		Trường Cao đẳng Nghệ Bắc Giang	2013	1,557	1,557	1,557
47	"Hỗ trợ dinh dưỡng và giáo dục cho trẻ em nghèo huyện Sơn Động, tỉnh Bắc Giang"	Tổ chức CIAI-ONLUS - Italy	Huyện Sơn Động	Hội Bảo vệ quyền trẻ em tỉnh Bắc Giang.	2013	155,570	155,570	77,785
	<b>Tổng cộng</b>					<b>8,071,085</b>	<b>3,174,348</b>	<b>1,650,523</b>